# Porównanie tłumaczeń Hioba 10:5

| Przekład | Rodzaj | Nazwa | Treść |
|---|---|---|---|
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Czy Twoje dni są jak dni śmiertelnika? Czy Twoje lata są jak lata człowieka? |
| SNP'18 | Przekład literacki | EIB Przekład literacki | Czy Twoje dni są jak dni śmiertelnika? Czy Twoje lata są jak lata człowieka? |
| UBG'18 | Przekład literacki | Uwspółcześniona Biblia Gdańska | Czy twoje dni są jak dni człowieka, a twoje lata jak lata ludzkie; |
| BG | Przekład literacki | Biblia Gdańska | Dni twoje, zaż są jako dni człowiecze?<br>a lata twoje jako lata ludzkie? |
| BJW | Przekład literacki | Biblia Jakuba Wujka | Izali jako dni człowiecze dni twoje, a lata twoje są jako czasy ludzkie? |
| BT'99 | Przekład literacki | Biblia Tysiąclecia | Czy dni Twoje są jak dni człowieka, jak wiek mężczyzny Twe lata, |
| BW | Przekład literacki | Biblia Warszawska | Czy twoje dni są jak dni człowieka albo twoje lata jak lata ludzkie, |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | Czy dni Twoje są jak dni człowieka, a lata jak wiek mężczyzny, |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | Czy Twoje dni są jak dni człowieka,<br>a Twoje lata jak dni mężczyzny? |
| POZ'75 | Przekład literacki | Biblia Poznańska | Czy dni Twoje są jak dni człowieka, a lata Twoje jak lata śmiertelnych, |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | Чи твоє життя є людським, чи твої роки людські? |
| NBG'12 | Przekład dynamiczny | Nowa Biblia Gdańska | Czy Twe dni są jak dni człowieka, albo czy Twoje lata, jak lata ludzkie, |
| PNS1997 | Przekład dynamiczny | Przekład Nowego Świata | Czy dni twoje są jak dni śmiertelnika albo lata twoje jak dni krzepkiego męża, |